# ООО НПФ «МРС Электроникс»

# Телефонный аппарат цифровой (системный)

Техническое описание

и инструкция по эксплуатации

ННПМ.468347.175ТО

Нижний Новгород 2019

# СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
1 Техническое описание	4
1.1 Назначение и состав.	4
1.2 Основные технические данные	4
1.3 Устройство и работа отдельных узлов	5
2 Инструкция по эксплуатации	50
2.1 Указание мер безопасности и противопожарной техники	50
2.2 Общие указания и уход	50
2.3 Подготовка к действию	50
2.4 Ввод в действие и порядок работы	50
2.5 Вывод из действия	50
2.6 Возможные неисправности и методы их устранения	51
2.7 Техническое обслуживание в походе и межпоходовый период	51
2.8 Консервация и расконсервация	51
2.9 Техническое обслуживание во время длительного бездействия	52
2.10 Утилизация	52
2.11 Транспортирование и хранение	52
Приложение 1	54
Приложение 2	55

# **ВВЕДЕНИЕ**

Настоящее техническое описание предназначено для изучения телефонного аппарата и является обязательным руководством при его испытаниях и эксплуатации.

## Условные обозначения:

ТА телефонный аппарат

КТ коммутатор телефонный

РТ телефонная розетка

603137 г. Нижний Новгород, а/я 159

# 1 Техническое описание.

## 1.1 Назначение и состав.

- 1.1.1 Телефонный аппарат (ТА) предназначен для передачи и приёма вызванных и разговорных сигналов и содержит вызванные, разговорные и коммутационные устройства.
- 1.1.2 ТА выпускается в настольном исполнении в пластиковом корпусе. Предназначены для установки на горизонтальную или вертикальную поверхность. Степень защиты IP22.

Габаритно-установочные размеры – приложения 1.

Схемы электрические соединений – приложения 2.

## 1.2 Основные технические данные

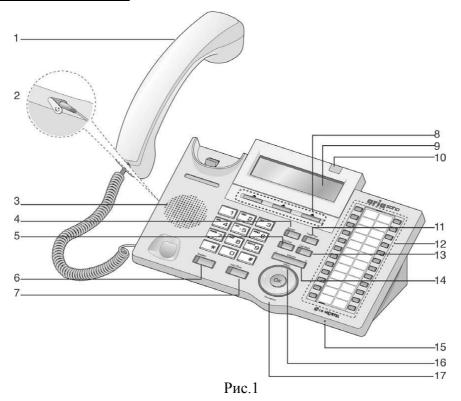
1.2.1

Таблица 1

Тип изделия	Описание	Источник питания	Режим набора номера	Наличие дисплея	Степень защиты	Вес, кг
TA-2C	цифровой	Телефонная линия	Тональный (DTMF) /импульсный.	3-х строчный (3х24) ЖК дисплей	IP22	1

## 1.3 Устройство и работа отдельных узлов.

## 1.3.1 Органы управления



- 1 Телефонная трубка
- 2 Разьем для проводной гарнитуры
- 3 Динамик
- 4 Кнопка быстрого доступа **Speed**
- 5 Кнопка **DND/FWD**
- 6 Кнопка спикерфона **Speaker**
- 7 Кнопка удержания / сохранения **Hold/Save**
- 8 3 кнопки управления
- 9 ЖКД (Жидко-кристаллический дисплей)
- 10 Индикатор поступления вызова
- 11 Кнопка перевода вызовов / программирования Trans / PGM
- 12 Программируемые кнопки
- 13 Кнопка обратного вызова Call back
- 14 Клавиша регулирования громкости
- 15 Микрофон Hands-free
- 16 Сектор меню клавиши навигации
- 17 Сектор выбора Телефонной книги

## 1.3.2 Назначение органов управления

- 1 Телефонная трубка. Используется для разговора.
- 2 <u>Разьем для проводной гарнитуры.</u> Используется для подключения гарнитуры к телефонному аппарату для режима Hands-free.
  - 3 Динамик. Транслирует сигнал вызова и голос
- 4 <u>Кнопка быстрого доступа **Speed.**</u> Используется для сокращенного набора номера, для программирования, для запоминания последнего набранного номера и т.д.
- 5 Кнопка **DND/FWD.** Используется для блокировки входящих вызовов. Если функция блокировки активна, индикатор этой кнопки горит красным цветом. Также используется для переадресации вызовов на другой номер или на голосовой ящик. Если функция переадресации активна, индикатор этой кнопки мерцает.
- 6 <u>Кнопка спикерфона **Speaker.**</u> Активизирует режим громкой связи, о чем свидетельствует красный цвет индикатора.
- 7 <u>Кнопка удержания / сохранения **Hold/Save.**</u> Используется для удержания вызова или для сохранения информации во время программирования.
- 8 3 кнопки управления. Используются для выбора функций, отображаемых на дисплее прямо над этими кнопками.
- 9 ЖКД (Жидко-кристаллический дисплей). На дисплее отображаются набираемые номера и входящие номера, статус абонентской линии различные сообщения.
- 10 <u>Индикатор поступления вызова.</u> Горит вовремя поступления вызова на телефонный аппарат.
- 11 <u>Кнопка перевода вызовов / программирования **Trans / PGM.**</u> Используется для перевода вызовов (TRANS) или для входа в режим программирования. (PGM)
- 12 <u>Программируемые кнопки</u>. Некоторые из программируемых кнопок предварительно запрограммированы как кнопки резервирования соединительной линии (группы линий) или для выхода в город (кнопки Loop). Программируемые кнопки, могут быть запрограммированы пользователем в соответствии с его предпочтениями.
- 13 <u>Кнопка обратного вызова **Call back.**</u> Используется для обратного вызова номера, исходящий звонок с которого не был принят по причине занятости телефонной линии.
- 14 <u>Клавиша регулирования громкости.</u> Используется для регулирования громкости сигнала вызова, громкости трубки и громкости режима спикерфона.
  - 15 Микрофон **Hands-free.** Используется при активном режиме спикерфона.
  - 16 Сектор меню клавиши навигации. Используется для выбора пунктов меню и опций.
- 17 <u>Сектор выбора Телефонной книги.</u> Используется для быстрого набора номера, сохранения последнего набранного номера и других номеров, в процессе программирования программируемых кнопок.

603137 г. Нижний Новгород, а/я 159

# 1.3.3 Схема кабельных соединений

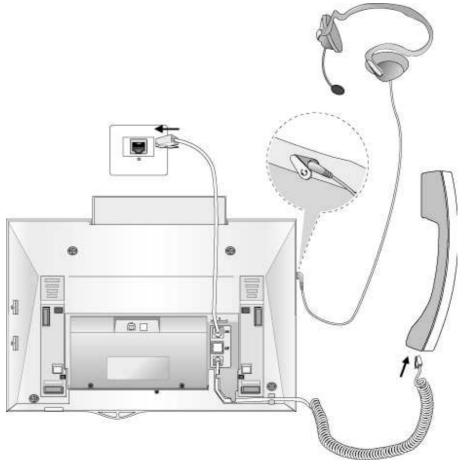


Рис.2

- A Один конец спирального провода вставляется вразъем Телефонной трубки, другой в разъем, находящийся в нижней части корпуса Телефонного аппарата.
- В Один конец телефонного кабеля вставляется в разъем, находящийся в нижней части корпуса Телефонного аппарата, другой в телефонную розетку.
- С-Соединительный шнур проводной гарнитуры вставляется в специальный разъем, находящийся с левой стороны корпуса Телефонного аппарата.

## 1.3.4 Вызовы

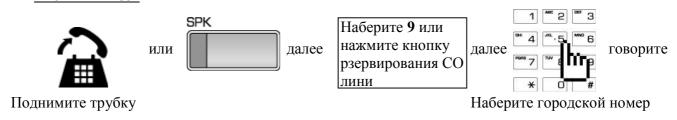
Код доступа к CO линии «9» может быть изменен администратором по желанию пользователя.

## ИСХОДЯЩИЙ ВЫЗОВ

## Внутренний вызов



Внешний вызов



## ВХОДЯЩИЙ ВЫЗОВ

## Внутренний вызов



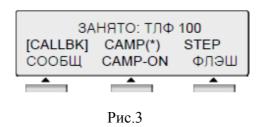
# Внешний вызов



## 1.3.5 Кнопки управления и Клавиша навигации

## 3 Кнопки управления

Расположены под дисплеем. Кнопки управления не имеют жестко закрепленных функций, текущая функция кнопки отображается на дисплее строго над кнопкой. Например: Если пользователь вызывает абонента, чья телефонная линия уже занята, то в трубке он слышит сигнал «занято» и на дисплее отображается статус «занято». Над каждой из кнопок управления отображаются функции возможные к выполнению в данный момент - "Message Wait" (Ожидающее сообщение), "Сатр-On" (Ожидающий вызов) и "Flash" (Сброс). Для активации желаемой функции достаточно нажать на соответствующую кнопку управления.



## Клавиша навигации

В случаях, когда для выбора пользователя возможно более 3-х функций, на дисплее отображается правая  $(\rightarrow)$  или левая  $(\leftarrow)$  стрелка (см. рис.4). При нажатии сектора клавиши навигации, соответствующего направлению стрелки, на дисплее отображаются дополнительные функции. Клавиша навигации располагается под Клавишей регулирования громкости.



Рис.4

603137 г. Нижний Новгород, а/я 159

## 1.3.6 Основные функции

Нажав одну из 3-х кнопок управления возможно выбрать одну из функций отображенных в нижней части дисплея. Например, если Вы хотите выбрать функцию перехвата вызова (ПЕРЕХВ) (см. рис.5), Нажмите левую кнопку. Если для выбора возможны более чем 3 функции, тона дисплее отобразится стрелка. Используйте Клавишу навигации для перехода на следующий / предыдущий экран с отображаемыми для выбора функциями.

#### 1. В исходном состоянии



## 1.1 Перехват вызова в группе

С телефонного аппарата (ТА) Вы можете перехватить вызов, пришедший на другой ТА, если оба абонента прописаны в одной группе перехвата.



## 1.2 Перехват вызова в группе

В системе возможно организовать конференцию с количеством участников до 15 абонентов. Абоненты могут быть как внутренние так и внешние.

ВЫЗОВ НА ТЛФ 100 01 ФЕВ 04 17:34 СООБЩ ФЛЭШ Наберите желаемый номер внутреннего абонента. (например:100).

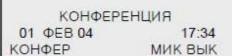
ВЫЗОВ НА ТЛФ 100 01 ФЕВ 04 17:34 ПЕРЕВОД КОНФЕР МИК ВЫК

После ответа абонента 100 нажмите [КОНФЕР].

КОНФЕРЕНЦИЯ 01 ФЕВ 04 17:34 ПЕРЕАДР КОНФЕР ПОВТОР→ Наберите еще один номер внутреннего абонента, с которым необходимо провести конференцию. (например:104)

ВЫЗОВ НА ТЛФ 104 01 ФЕВ 04 17:34 СООБЩ ФЛЭШ Дождитесь когда абонент 104 примет вызов.

ВЫЗОВ НА ТЛФ 104 01 ФЕВ 04 17:34 ПЕРЕВОД КОНФЕР МИК ВЫК Нажмите дважды [КОНФЕР].



3-х сторонняя конференция установлена.

## 1.3 Повторный набор номера

Последний набранный номер внешнего абонента автоматически сохраняется в LNR (LAST Number&Redial) буфере или в Журнале вызовов.В системе возможно организовать конференцию с количеством участников до 15 абонентов. Абоненты могут быть как внутренние так и внешние.



## 2. При снятой трубке



## 3. Вызов внутреннего абонента



Наберите номер внутреннего абонента или нажмите программируемую кнопку, но которую был предварительно назначен номер нужного вам абонента.

## 4. При вызове незанятого внутреннего абонента



СООБЩ: Нажмите [СООБЩ] чтобы оставить

сообщение или внутренний номер (в зависимости от установок станции).

ФЛЭШ : Для завершения вызова и перехода в

режим набора номера нажмите [ФЛЭШ].

## 5. При вызове занятого внутреннего абонента



СООБЩ : Нажмите [СООБЩ] чтобы оставить

голосовое сообщение или внутренний номер (в зависимости от установок

системы).

**CAMP-ON**: Нажмите [CAMP-ON] для уведомления

поступления нового вызова.

ФЛЭШ : Для завершения вызова и перехода в режим набора номера нажмите [ФЛЭШ].

## 6. При вызове внутреннего абонента в режиме DND



ОБР ВЫЗ: Нажмите [ОБР ВЫЗ] чтобы оставить

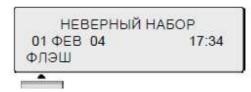
голосовое сообщение или внутренний

номер.

(в зависимости от установок системы)

ФЛЭШ : Для завершения вызова и перехода в режим набора номера нажмите [ФЛЭШ].

#### 7. При ошибке в наборе



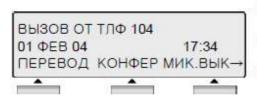
ФЛЭШ : Для завершения вызова и перехода в режим набора номера нажмите [ФЛЭШ].

#### 8. При поступлении внутреннего вызоова



DND: Нажмите [DND] для блокировки входящего вызова. (Do Not Disturb)

## 9. При разговоре с внутренним абонентом



ПЕРЕВОД: Нажмите [ПЕРЕВОД] для перевода

вызова.

КОНФЕР : Нажмите [КОНФЕР] для входа в режим

конференции.

**МИК.ВЫК**: Нажмите [МИК.ВЫК] для отключения

микрофонов телефонной трубки, спикерфона или гарнитуры. Для включения микрофона нажмите

[МИК.ВКЛ].

#### 10. Вызов по СО линии

Основные функции Коды доступа к СО линии '9', '88XX' могут быть изменены администратором системы по желанию пользователя.

#### 10.1 Полный набор

ТЛФ 100 ЛИНИЯ 08 00:00:03 ПЕРЕВОД КОНФЕР МИК.ВЫК→ Для выхода на СО линию нажмите соответствующую программируемую кнопку или код доступа: для выхода на любую свободную СО линию – 9; для выхода на конкретную СО линию - 88 + номер СО линии 01-12 Затем наберите номер внешнего абонента.

## 10.2 Сокращенный набор



Нажмите [SPEED].

Наберите номер ячейки сокращенного набора. (Диапазон номеров ячеек персонального сокращенного набора :000-099, Системного сокращенного набора :2000-2499)

Нажмите [SPEED] для поиска номера сокращенного набора по имени абонента.

После выбора условия поиска нажмите ОК.

См. раздел Телефонная книга стр.

#### ННПМ.468347.175ТО

## 11 Постановка в очередьна получение доступа к СО Сокращенный набор

ВАША ЛИНИЯ 001 ЗАНЯТО ВАША ОЧЕРЕДЬ НА ЛИНИЮ ОБР ВЫЗ ОБР ВЫЗ: Если после того как Вы набрали «9» для выхода на СО линию, Вы слышите сигнал занято, это значит, что нет свободной СО линии для

осуществления вызова. Для постановки в очередь на получение доступа к СО

линии нажмите [ОБР ВЫЗ].

## 12 При наборе / разговоре



ПЕРЕВОД: Нажмите [ПЕРЕВОД] для перевода

входящего вызова на другого абонента.

КОНФЕР : Нажмите [КОНФЕР] для организации

конференции.

МИК.ВЫК : Нажмите [МИК.ВЫК] для отключения

микрофона трубки или микрофона спикерфона. Для включения микрофона нажмите [МИК.ВКЛ].

ЗАПИС: Нажмите [ЗАПИС] для записи текущего

разговора.

(при наличии зарегистрированных

системных ресурсов)

ФЛЭШ : Для завершения вызова и перехода в

режим набора номера нажмите [ФЛЭШ].

**ACNR** : Нажмите [ACNR] для автоматического

дозвона.

#### 13 Запись разговора



Для записи текущего разговора по СО линии на плату VMIB нажмите [ЗАПИС] или нажмите программируемую кнопку, которой предварительно была назначена функция записи разговора. Если на телефонном аппарате назначена кнопка записи разговора, то индикатор этой кнопки мерцает в процессе записи.

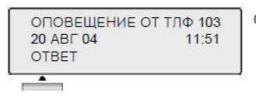
Программирование кнопки записи разговора: [TRANS/PGM] + программируемая кнопка + [TRANS/PGM] + 5 4

## 14 Воспроизведение сообщений



## 15 Оповещение

Возможно получение оповещения как от внутренних абонентов, так и от внешних. Внутренний абонент может находиться в одной, нескольких или во всех зонах внутреннего оповещения, либо не находиться ни в одной из зон. В системе доступна 1 зона внешнего оповещения.



OTBET : Нажмите [ОТВЕТ] для ответа на оповещение.

## 16 Переадресация вызовов



#### 16.1 Дистанционная (Follow-me)

ПЕРЕВОД: ДИСТАНЦИОННЫЙ Наберите 0.
ВВОД: N ТЛФ. Введите номер абонента, на который будет приходить переадресованный вызов.

## 16.2 Безусловная, По занятости, По не ответу, По занятости/не ответу

БЕЗУСЛОВНЫЙ ПЕРЕВОД N ТЛФ/ГР HUNT/#(ПОЧТА) Введите тип переадресации.

- 1 : Безусловная (Unconditional)
- 2: По занятости (Busy)
- 3: По не ответу (No answer)
- 4: По занятости/не ответу (Busy/No answer) Введите место назначения переадресации

N ТЛФ : номер внутреннего абонента, 100-151 HUNT : номер группы абонентов, 620-629

#ПОЧТА : голосовая почта #

#### 16.3 На внешнего абонента с вводом номера ячейки сокращенного набора

ПРВ НА ВНЕШНЮЮ ЛИН ВВОД: КЛ ВНЕШ ЛИН/ЯЧ СОКР Выберите тип переадресации

5 : Безусловная 6 : По не ответу

Нажмите кнопку желаемой СО линии (Можно пропустить) Введите номер ячейки сокращенного набора.

- Диапазон ячеек персонального сокращенного набора: 000-099
- Диапазон ячеек системного сокращенного набора: 2000-2499

#### 16.4 На внешнего абонента с вводом номера внешнего абонента

ВВОД: КЛ ВНЕШН**/N (099)** ПАУЗА ФЛЭШ ГТС ТОН Выберите тип переадресации

8 : Безусловная 9 : По не ответу Нажмите кнопку желаемой СО линии (Можно пропустить)

Введите номер внешнего абонента.

## 17 Назначение программируемых кнопок

- Нажмите [TRANS/PGM].
- Нажмите программируемую кнопку.
- Введите код назначаемой функции.
- Для сохранения нажмите [HOLD/SAVE].

Текущие коды нумерационного плана могут быть изменены администратором системы по желанию пользователя

Диапазон абонентов д	пя прямого выбора	Уст-ка сообщ. об отсутствии	ł.
	100~151	- Стандартных	TRANS/PGM + 51
	1 1 A 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	- Индивидуальных	TRANS/PGM + 52
Парковка вызовов	оды зон парковки	Запись разговора	TRANS/PGM + 54
	601~608	Журнал вызовов	TRANS/PGM + 57
	TOWARD CONTROL WITH CAPE	Запись приветствия	TRANS/PGM + 61
Группы приема вызовов.	внутр. группы 620~629	Прослуш, времени и даты	TRANS/PGM + 62
Сброс аварийного сообще	9000 2.E.T	Прослуш. N абонента	TRANS/PGM + 63
пришедшего на оператора	Service of the control of the contro	Прослуш, статуса абонента	TRANS/PGM + 64
Перехват в группе	566	Запись оповещения	TRANS/PGM + 65
Универсальный ночной отв	ет 569	Удаление приветствия	TRANS/PGM + 66
ASSESSMENT CONTROL OF THE SECOND CONTROL OF	ANY PROPERTY	Удаление оповещения	TRANS/PGM + 67
		Смена языка отображения	TRANS/PGM + 71
Сокращенный набор:		Отображение версии ПО	TRANS/PGM + 72
- Персональный	SPEED+000~099	Фоновая музыка	TRANS/PGM + 73
- Системный	SPEED+2000~249	Програм-е имени абонента	TRANS/PGM + 74
Код доступа к СО линиям		Выбор режима Спикерфон /	TRANS/PGM + 75
- к любой свободной	9	гарнитура	
- к любой из группы	801~808	Режим звонка	TRANS/PGM + 76
- к конкретной	88+01~12	Доступ к функции Код учета	TRANS/PGM + 80
CAMPOSANISMO ACDASAS.	2920 254 We	Удержание внутр, вызова	TRANS/PGM + 83
Установка типа звонка	TRANS/PGM + 11	Назначение кнопки [LOOP]	TRANS/PGM + 84
Установка режима ответа	TRANS/PGM + 12	Назначение кнопки [Camp-on	TRANS/PGM + 85
Понижение класса сервиса	TRANS/PGM + 21		
Восстановление класса се	p TRANS/PGM + 22		
Мобильный класс сервиса	TRANS/PGM + 23		
Регистрация кода авториз-	-и TRANS/PGM + 31		
Изменение кода авториз-и	TRANS/PGM + 32		
Установка будильника	TRANS/PGM + 41		
Отмена будильника	TRANS/PGM + 42		

#### 18 Парковка

Пользователь может перевести вызов в общедоступную зону парковки. После этого он может проинформировать нужного абонента системы об ожидающем его ответа запаркованном вызове. Для соединения с запаркованным вызовом необходимо набрать код зоны парковки.

- Для парковки вызова: Нажмите [TRANS/PGM] и наберите код зоны парковки (601-608).
- Для соединения с запаркованным вызовом: Наберите код зоны парковки (601-608)

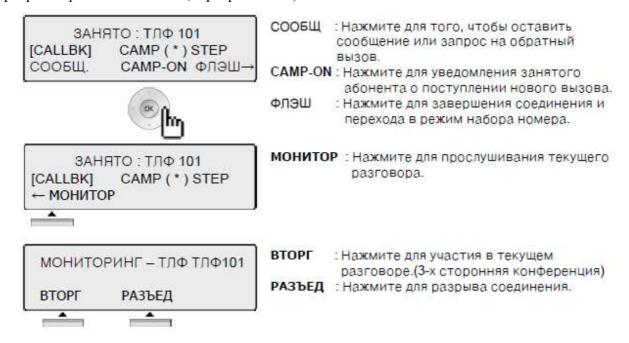
## 19 ОтображениеПарковка

Вместо номера абонента на телефонном аппарате может отображаться имя этого абонента.

- Нажмите [TRANS/PGM]
- Наберите "7 4"
- Введите имя (см. Таблицу ввода символов на стр.47-48)
- Для сохранения введенных параметров нажмите [HOLD/SAVE].

## 20 Вторжение в текущее соединение (Barge-In Monitor)

Функция вторжения в текущее соединение позволяет авторизованному абоненту (Emergency Supervisor) вторгаться в текущие соединения внутренних абонентов станции с внутренними / внешними абонентами. Между администратором и абонентами, в чье соединение он вторгается, возможна установка 3–х сторонней конференции. (Детальная информация в Руководстве по программированию системы, Программа113)



#### 21 Голосовая почта

Для использования нижеописанных функций необходимо наличие в системе платы VMIB.

## Для записи персонального приветствия:

- Нажмите [TRANS/PGM] и наберите "6 1"
- Для начала записи нажмите #

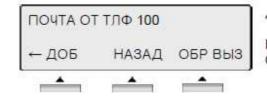
## Для установки переадресации на голосовую почту:

- Нажмите клавишу [SPEAKER]
- Нажмите клавишу [DND/FWD]
- Введите цифру, соответствующую желаемому типу переадресации:
  - -Безусловная -"1"
  - -По занятости-"2"
  - -По не ответу-"3"
  - -По занятости / по не ответу-"4"
  - После ввода нажмите "#" (Вы услышите тон, подтверждающий сохранение введенных параметров).

## Для прослушивание поступившего сообщения:

- При поступлении сообщения на дисплее телефонного аппарата появится следующая надпись:





ДОБ : Добавление комментариев к текущему

сообщению.

НАЗАД : Перемотка назад текущего сообщения.
ОБР ВЫЗ : Запрос на обратный вызов абоненту,

приславшему сообщение.

#### 22 Обратный вызов

Обратный вызов Если вызываемый внутренний абонент занят, вызывающий может инициировать обратный вызов после освобождения вызываемого абонента.

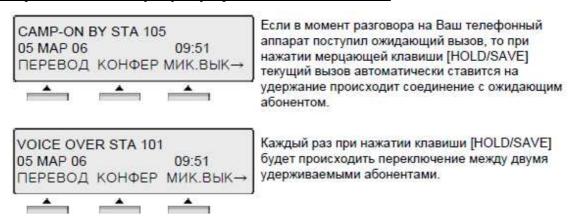


## 23 Ожидающий вызов (Сатр-Оп)

Если вызываемый внутренний абонент занят, вызывающий может подать сигнал ожидающего вызова.



## 24 Переключение между двумя удерживаемыми абонентами



## 1.3.7 Журнал вызовов

Данная функция позволяет пользователям цифровых аппаратов серий ТА-2С просматривать список последних (15-50) входящих и исходящих вызовов. Абонент может пролистывать этот список и активизировать исходящий вызов на выбранный номер.

Программирование кнопки для отображения списка вызовов:

PGM + программируемая кнопка + PGM '57'

Нажмите [Call Log].



#### 1 Входящие вызовы



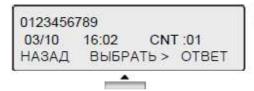
## 2 Исходящие вызовы



#### 3 Пропущенные вызовы



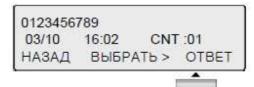
Нажмите [ОК] или



Нажмите [ВЫБРАТЬ] для выбора следующих функций:

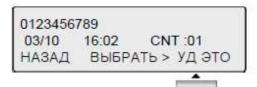
- OTBET ответить,
- УД ЭТО удалить текущую запись,
- УД ВСЕ удалить все записи,
- СОХРАН сохранить,
- ИМЯ/НОМ просмотреть Имя / Телефонный номер

## 3.1 Ответить



0123456789 ЛИНИЯ XXX 00:00:03 ПЕРЕВОД КОНФЕР МИК.ВЫК— Нажмите [OTBET] чтобы совершить вызов на отображаемый на дисплее номер.

## 3.2 Удалить текущую запись



ТЛФ 100 (T) 01 ФЕВ 04 05:34 ПЕРЕХВ КОНФЕР ПОВТОР

Нажмите [УД ЭТО] чтобы удалить отображаемый на дисплее номер.

Примечание

Для возвращения к предыдущему состоянию нажмите [ НАЗАД ]

#### 3.3 Удалить все записи

0123456789 14/07 16:02 CNT:01 НАЗАД ВЫБРАТЬ > УД ВСЕ Нажимайте [ВЫБРАТЬ] пока на дисплее не появится [УД ВСЕ]. Нажмите [УД ВСЕ] для удаления всех записей о пропущенных вызовах.

УДАЛ: ВСЯ ИНФ-ЦИЯ АОН НАЖМ [HOLD] НАЗАД ВЫБРАТЬ > УД ВСЕ Нажмите [HOLD] для подтверждения удаления всех записей. Весь список пропущенных вызовов будет удален.

## 3.4 Сохранить

0123456789 03/10 16:02 CNT:01 НАЗАД ВЫБРАТЬ > COXPAH Для сохранения номера из списка пропущенных вызовов для последующего быстрого набора, нажмите [COXPAH].

N ЯЧ СОКР НАБОРА? (XXX) ИНФОРМАЦИЯ АОН ВКЛ ПАУЗА ФЛЭШ ГТС ТОН Нажмите [HOLD] или ячейку.



## 3.5 Просмотреть Имя / Телефонный номер

0123456789 03/10 16:02 CNT:01 НАЗАД ВЫБРАТЬ > ИМЯ/НОМ

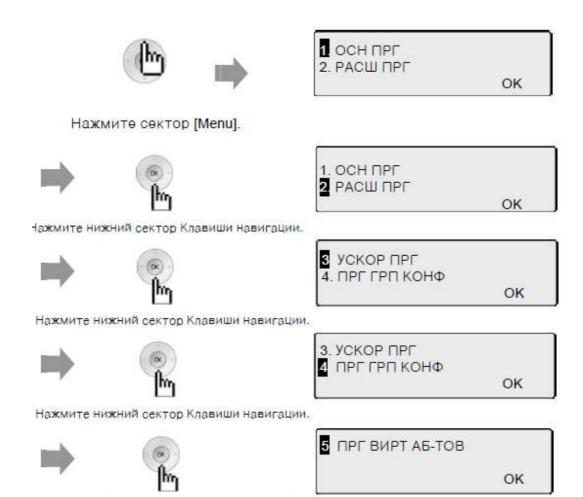
Для просмотра Имени абонента, соответствующего текущей записи списка пропущенных вызовов, нажмите [ИМЯ/НОМ].

ИВАНОВ 03/10 16:02 CNT:01 НАЗАД ВЫБРАТЬ > ИМЯ/НОМ ИЛИ если на дисплее отображается имя, нажмите [ИМЯ/НОМ] для просмотра соответствующего телефонного номера.

Примечание

Для возвращения к предыдущему состоянию нажмите [НАЗАД]

# 1.3.8 Меню

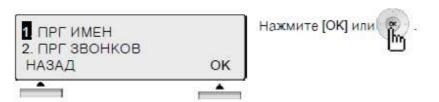


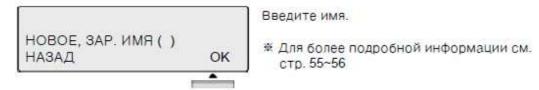
Нажмите нижний сектор Клавиши навигации.

## 1 Основное программирование



#### 1.1 Программирование собственного имени абонента





## 1.2 Программирование сигнала вызова



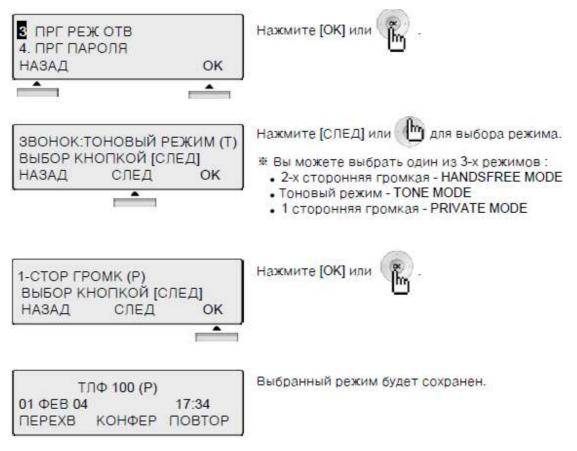


## 1.2.1 Выбор типа сигнала внутреннего вызова



Ж Для выбора типа сигнала внешнего вызова используйте эту же последовательность действий.

## <u>1.3 Программирование режима ответа</u>



## Примечание

**PRIVATE** Вы услышите 3 коротких тона, затем аппарат проключится

на прием голоса вызывающего абонента. Для Вашего проключения Вам необходимо снять трубку, либо нажать

кнопку Speaker.

HANDSFREE Вы услышите 3 коротких тона, затем аппарат проключится

на прием голоса вызывающего абонента и вашего голоса в режиме Hands-free. Если Вы не хотите разговаривать в

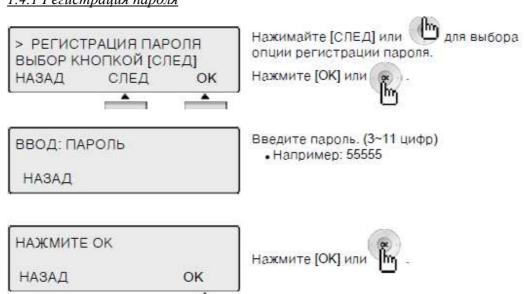
режиме Hands-free, снимите трубку.

**TONE** Обычный режим подачи вызова.

#### 1.4 Программирование пароля



#### <u>1.4.1 Регистрация пароля</u>



## 1.4.2 Изменение пароля



## <u>1.5 Выбор языка</u>



## 1.6 Установка режима блочной передачи номера



## 2 Расширенное программирование

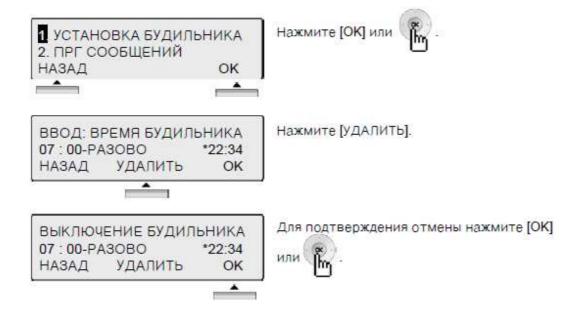




свидетельствует о том, что будильник установлен.

БУДИЛЬНИК 01 **ΦEB** 05 \*07:00 Сигнал будильника прозвучит в установленное время.

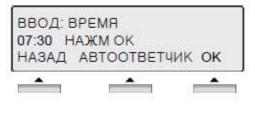
## 2.1.2 Отмена



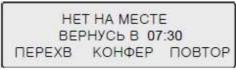
## 2.2 Программирование сообщений об отсутствии

## 2.2.1 Выбор сообщения



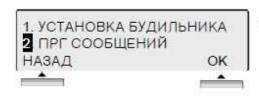


Нажмите [ОК] или



Выбранное сообщение с установленным временем будет отображено на дисплее.

#### 2.2.2 Отмена / Изменение



Нажмите [ОК] или



НЕТ НА МЕСТЕ ВЕРНУСЬ В XX:XX НАЗАД УДАЛИТЬ ОК

Для отмены установленного сообщения нажмите [УДАЛИТЬ], вы вернетесь в режим выбора сообщений.

- Ж Нажмите [НАЗАД], для возвращения к предыдущему состоянию дисплея.
- Ж Нажмите [OK], для выхода в режим ввода времени.

ВЫБОР КНОПКОЙ [VOL] НАЗАД Режим выбора сообщений.

#### Имеющиеся сообщения:

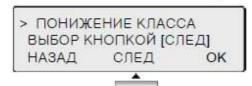
- 0 0 Сообщение пользователя
- 01 Обед до ХХ:ХХ
- 0 2 В отпуске / Вернусь XX:XX (дата)
- 0 3 Нет на месте / Вернусь в XX:XX (время)
- 0 4 Нет на месте / Вернусь в XX:XX (дата)
- 0 5 Нет на месте / Возврат неизвестен
- 0 6 Вызов к (номер телефона макс. 17 цифр)
- 07 В офисе \*\*\*
- 0 8 На совещании / Вернусь в XX:XX (время)
- 09 Ядома
- 10 В филиале.

## 2.3 Установка класса обслуживания абонента



Для активации сервиса «установка класса обслуживания абонента» требуется пароль.

## 2.3.1 Понижение класса

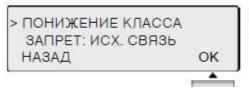


Нажимайте [СЛЕД] или для выбора режима понижения класса обслуживания.

Нажмите [ОК] или



- Вы можете выбрать один из 3-х режимов:
  - понижение класса COS DOWN MODE
  - восстановление класса RESTORE COS MODE
  - изменение класса WALKING COS MODE

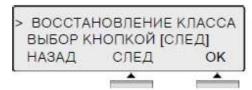


Нажмите [OK] или режима.



для установки выбранного

## 2.3.2 Восстановление класса



Нажимайте [СЛЕД] или восстановления класса.



, для выбора режима

Нажмите [ОК] или



ВВОД: ТЕКУЩИЙ ПАРОЛЬ НАЗАД Введите пароль (5 цифр).

СВОЙ COS: ВОССТАНОВЛЕН НАЖМИТЕ ОК НАЗАД ОК

Нажмите [ОК] или

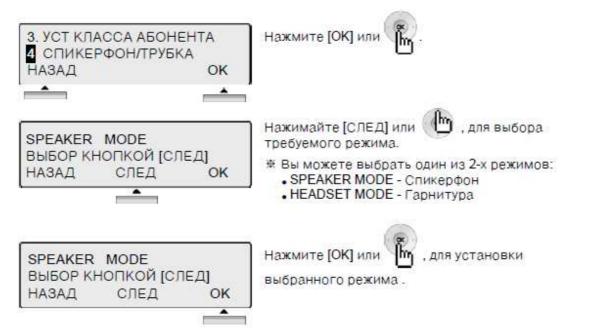


#### ННПМ.468347.175ТО

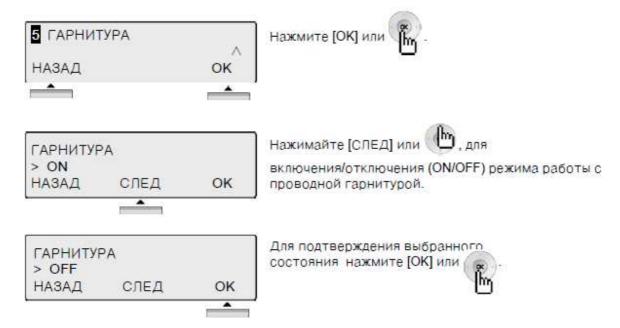
## 2.3.3 Восстановление класса



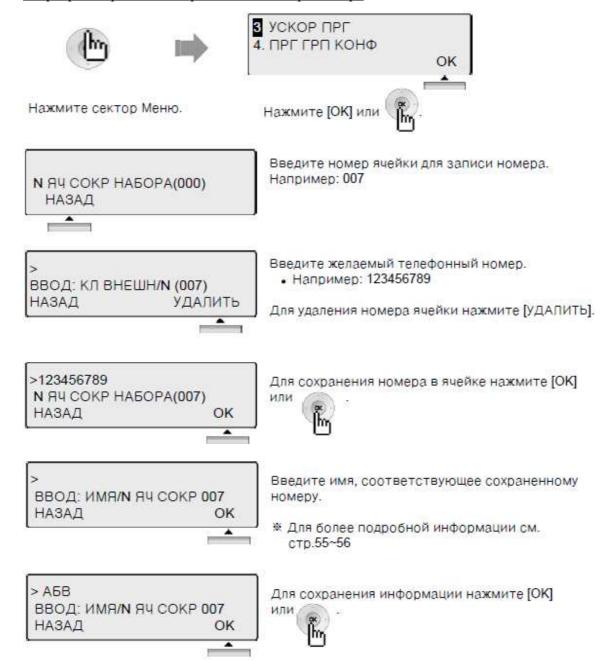
## 2.4 Установка режима Спикерфон / Гарнитура



# 2.5 Установка режима Спикерфон / Гарнитура

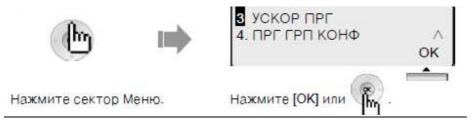


# 3 Программирование сокращенного набора номера



# 4 Программирование групповой конференции

Данная функция позволит как внутренним, так и внешним абонентам системы самостоятельно без помощи оператора подключиться к групповой конференции, для этого достаточно знать номер и код доступа желаемой конференции.



# 4.1 Создание групповой конференции



# 4.2 Удаление групповой конференции



# 5 Программирование виртуальных абонентов

Данная функция позволяет абоненту восстановить / удалить все свои настройки на любом освобожденном аппарате системы с использованием процедуры входа / выхода (login / logout). Это позволяет сотрудникам центра обработки вызовов или отдела продаж (агентам) выбрать любое рабочее место и начать работу, выполнив процедуру входа (login). После выполнения процедуры выхода (logout) данный аппарат освобождается для дальнейшего использования другими агентами.



\* См. также Руководство по программированию ARIA SOHO.

#### 5.1 Регистрация виртуального номера



# 5.2 Отмена виртуального номера



ОТМЕНА РЕГИСТРАЦИИ НЕТ ПЕРЕАДРЕСАЦИИ ? С помощью или выберите тип переадресации и нажмите [ОК] или

Типы переадресации

NO FORWARD SET
 FORWARD TO VMIB
 FORWARD TO VM...
 FORWARD TO VM...

голосовую почту • FORWARD TO SPD000 : переадресация на

гокward то spbood : переадресация на ячейку скоростного

набора

• FORWARD TO STA... : переадресация на

внутреннего абонента

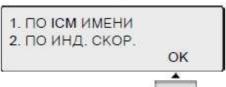
ВИРТУЛЬН. АБОНЕНТ 107 09 СЕН 04 10:43 ПЕРЕХВ КОНФЕР ПОВТОР

# 1.3.9 Телефонная книга



Телефонная книга [PHONE BOOK] и Набор по имени [DIAL: BY NAME] - одинаковые опции.

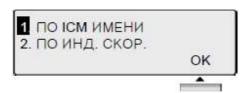




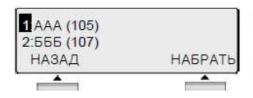




# 1 Нобор по ІСМ имени







Используйте или , для выбора желаемого номера. Для осуществления звонка по выбранному номеру нажмите [НАБРАТЬ].

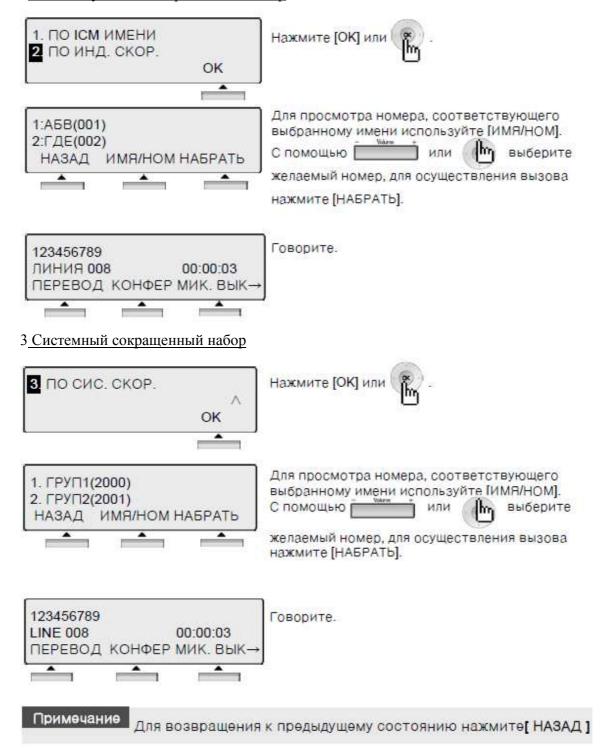


Говорите.

Примечание

Для возвращения к предыдущему состоянию нажмите[ НАЗАД ]

# 2 Индивидуальный сокращенный набор



# 1.3.10 Функции оператора

# 1 Установка / изменение Даты / Времени

- Нажмите клавишу
- Нажмите клавишу [TRANS/PGM]
- Наберите "0 4 1"
- Введите Дату в формате MMDDYY ( MM: месяц, DD:число, YY:год)
- Нажмите клавишу [HOLD/SAVE]
- Введите Время в 24-х часовом формате (для установки 4.30рм, вводите 1630)
- Нажмите клавишу [HOLD / SAVE]

# 2 Изменение форматы Даты

- Нажмите клавишу [TRANS/PGM]
- Наберите "0 4 4" Переключение происходит между форматами DDMMYY и MMDDYY.

# <u> 3 Принудительное подключение к разговору со стороны оператора (ATTENDANT</u> INTRUSION).

В случае разговора внутреннего абонента по внешней линии, оператор может принудительно подключиться к разговору и переговорить с его участникам и в режиме 3-х сторонней конференции. Для работы с данной функцией необходимо назначить ее на программируемую кнопку и открыть доступ к ее использованию в программе управления системой.

Назначение функции Принудительного подключения к разговору со стороны оператора на программируемую кнопку:

- Нажмите [TRANS/PGM]
- Нажмите программируемую кнопку, на которую необходимо назначить данную функцию
- Нажмите [TRANS/PGM]
- Наберите"8 6"

Нажмите [HOLD/SAVE]

Принудительное подключение к занятому абоненту

Для принудительного подключения к «занятому» внутреннему абоненту, наберите номер абонента или нажмите программируемую кнопку, которой назначен номер этого абонента, затем нажмите запрограммированную кнопку принудительного соединения.

(Занятый абоненту слышит предупреждающий сигнал и произойдет установка 3-х сторонней конференции)

Принудительное подключение к занятой внешней линии.

-Для принудительного подключения к занятой линии, нажмите кнопку доступа к CO линии.

(Разговаривающие абоненты услышат предупреждающий сигнал и произойдет установка 3-х сторонней конференции)

# 4 Преодоление режима DND (Overridin)

Оператор имеет возможность дозвониться или перевести вызов на абонента, включившего режим DND.

Для преодоления режима DND после набора номера внутреннего абонента и получении соответствующего сигнала на аппарате Оператора:

- Нажмите «\*»
- Вместо сигнала DND Вы услышите сигнал посылки вызова.

#### 5 Сервис День / Ночь

При поступлении входящего внешнего вызова назначение приема вызова может быть различным для разного времени суток. Возможно установить один из 5 режимов приема внешних вызовов: дневной режим / ночной режим/ режим по требованию / выходной режим/ автоматический режим. Для каждого режима назначение приема внешнего вызова может быть различным.

Для активизации и необходимого режима:

-На телефонном аппарате Оператора нажмите [DND / FWD]

SELECT RING MODE(1-5) DAY

- Выберите требуемый режим путем ввода соответствующей цифры 1-5:
- (1: ДЕНЬ, 2: НОЧЬ, 3: ПОТРЕБОВАНИЮ, 4:ВЫХОДНОЙ, 5: АВТОМАТИЧЕСКИЙ)
- Нажмите [HOLD/SAVE]

# 6 Сохранение номера системного сокращенного набора

N RY COKP HABOPA? (2000)

ПАУЗА ФЛЭШ

FTC TOH

- Нажмите [TRANS/PGM].
- Затем нажмите [SPEED].

ВВОД: КЛ ВНЕШН/N (2000) ПАУЗА ФЛЭШ ГТС ТОН  Введите номер ячейки системного сокращенного набора (2000-2499).

• Наберите телефонный номер, который необходимо

1234567

N ЯЧ СОКР НАБОРА: 2000 ПАУЗА ФЛЭШ ГТС ТОН сохранить.
• Нажмите [HOLD/SAVE].

ИВАН

ВВОД: ИМЯ/N ЯЧ СОКР 2000 ПАУЗА ФЛЭШ ГТС ТОН

- Введите имя в соответствии с табл. на стр.55.
- Нажмите [HOLD/SAVE].

# 7 Изменение временного класса сервиса (Temporary COS)

7.1 Для активизации временного класса сервиса COS абонента на запрет доступа к CO линиям.

ЗАПРЕТ: ИСХ СВЯЗЬ ДИАПАЗОН ТЕЛЕФОНОВ?

- Нажмите [TRANS/PG] и наберите "021".
- Введите диапазон абонентов.
   (например: для диапазона 110 113 наберите 110113).
- Нажмите [HOLD/SAVE].
- 7.2 Для восстановления временного класса сервиса.

ВОЗВРАТ COS ДИАПАЗОН ТЕЛЕФОНОВ ?

- Нажмите [TRANS/PGM] и наберите "022"
- Введите диапазон абонентов.
   (например: для диапазона 110 113 наберите 110113).
- Нажмите [HOLD/SAVE].

# 8 Ввод символов

Ø 33	The state of the s		
A	<sup>ABC</sup> 2 + 1	N	6 + E 2
В	ABC 2 + ABC 2	o	6 + F 3
С	<sup>ABC</sup> 2 + <sup>BE</sup> 3	P	Pass 7 + 1
D	<sup>∞ 3</sup> + 1	Q	POSS 7 + ARC 2
E	® 3 + ™ 2	R	FORE 7 + DEF 3
F	<sup>∞</sup> 3 + <sup>∞</sup> 3	S	PORS 7 + GH 4
G	° 4 + 1	т	<sup>TW</sup> 8 + 1
Н	G# 4 + RE 2	U	TW 8 + ARC 2
Ê	o 4 + <sup>∞</sup> 3	V	TW 8 + EF 3
J	<sup>ac.</sup> 5 + 1	W	wxx 9 + 1
К	** 5 + ** 2	X	MXXX 9 + ABC 2
L	* 5 + <b>*</b> 3	Y	w∞29 + © 3
M	6 + 1	Z	WX 9 + H 4

A	5B	a68 <b>A</b>			
A	<sub>MBC</sub> 2	+ 1	щ	TUV 8 + ABC 2	
Б	<sup>ABC</sup> 2	+ 480 2	ъ	™ 8 + <b>®</b> 3	
В	*BC 2	+ = 3	ы	IN SE	
Г	w 2	+ 4	ь	MOVE A	
Д	<b>™</b> 3	+ 1	э		
E	™ 3	+ 80 2	//88.0		
ж	3	+ 8 3	ю		
3	<b>™</b> 3	+ 4	Я	9 + 4	
и	<sup>04</sup> 4	+ 1	*	1 + *3	
й	<sup>a</sup> 4	+ 46 2	Пробел	<b>*</b> + 1	
к	<sup>ae</sup> 4	+ 3	:	* + <sup>ABC</sup> 2	
л	<sup>04</sup> 4	+ 4	*	<b>*</b> + <b>™</b> 3	
M	<sup>36,</sup> 5	+ 1	(	# + 1	
н	<sup>#6</sup> 5	+ 80 2	)	# + 80 2	
0	<sup>#6</sup> 5	+ 1 3	5	# + # 3	
п	<sup>#6</sup> 5	+ 0 4	0	0 + 0	
P	- 6	+ 1	1	1 + 0	
	6	+ 480 2	2	<sup>ABC</sup> 2 + 0	
c			3	<b>™</b> 3 + 0	
Т	تــا		4	<sup>96</sup> 4 + D	
У	<sup>MMC</sup> 6	+ 4	5	# 5 + O	
Ф		+ 1	6	6 + D	
×	PORE 7	· [	7	Pass 7 + 0	
ц	PORE 7	+ = 3	8	™ 8 + 0	
ч	PORS 7	+ 4	9	MXYZ 9 + 0	
ш	™ 8	+ 1	\$1	3 7 0	

# 9 Словарь терминов

1	ICM	Intercom — вызов по внутренней связи.
2	CO Line	Central Office Line — соединительная линия к опорной городской станции.
3	Speed Dial	Функция или режим сохранения часто набираемых номеров в ячейки для последующего сокращенного набора номера.
4	DND	Do Not Disturb — «Не беспокоить». Функция или режим блокирования всех входящих вызовов.
5	FWD	Forward — «Переадресация». Функция или режим переадресации входящих вызовов на другого абонента или на голосовой ящик.
6	ркти	Digital Key Telephone Unit – системный телефонный аппарат производства LG-Nortel.
7	SLT	Single Line Telephone – аналоговый төлөфонный аппарат.
8	VMIU( or VMIB)	Voice Message Interface Board — Плата внутренней голосовой почты и голосовых сообщений производства LG-Nortel.
9	CONF	Conference — Функция или режим участия в одном разговоре более 2-х абонентов одновременно (как для внутренних, так и для внешних абонентов).

# 2 Инструкция по эксплуатации.

# 2.1 Указание мер безопасности и противопожарной техники.

- 2.1.1 Только квалифицированный и специально подготовленный персонал может производить установку и ремонт телефонного оборудования.
- 2.1.2 Избегайте попадания жидкости внутрь ТА. Если это произошло, немедленно отключите ТА от телефонной линии и поместите его в сухое место. Обратитесь в сервис-центр. В противном случае это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- 2.1.3 Если Вы ощутили запах гари или обнаружили дым из вашего ТА, немедленно отключите его от телефонной линии. Обратитесь в сервис-центр. В противном случае это может привести к пожару или поражению электрическим током
- 2.1.4 Запрещается эксплуатация аппарата на открытой палубе, вблизи источников воды, например, ванн, раковин, моек и т.д.
- 2.1.5 Аппарат следует размещать на удалении от источников тепла. Не следует также размещать аппарат в помещениях с температурой ниже -10°C или выше 40°C.
  - 2.1.6 Запрещается тушение пожара, возникшего в районе размещения изделия водой.
  - 2.1.7 Устанавливайте аппарат на ровную поверхность.

# 2.2 Общие указания и уход.

- 2.2.1 К эксплуатации изделия могут быть допущены только лица, изучившие данную инструкцию, инструкции по КИП.
  - 2.2.2 Изделие специального ухода не требует.

#### 2.3 Подготовка к действию.

- 2.3.1 Убедитесь в наличии аппаратуры на штатных местах.
- 2.3.2 Убедитесь, что все кабели подключены и надежно затянуты.

#### 2.4 Ввод в действие и порядок работы.

Ввод в действие допускается только после того, как будут приведены в штатное рабочее состояние сеть питания.

2.4.1 Аппарат готов к работе после подключения телефонного шнура к розетке одноканальной телефонной лини (см.приложение 2)

#### 2.5 Вывод из действия.

Для вывода аппарата из действия отключите телефонный шнур.

# 2.6 Возможные неисправности и методы их устранения

Таблица 2

Наименование неисправности, внешние признаки	Вероятная причина	Методы устранения.
Аппарат не работает	Неверная установка аппарата	Проверьте установки (1.3.3)
Телефон не дозванивается	Неправильно набран номер абонента	Наберите праильный номер абонента
Аппарат не звонит	Возможна нажата кнопка DND (Не беспокоить)	Выключите режим DND (Не беспокоить)

# 2.7 Техническое обслуживание в походе и межпоходовый период.

Для поддержания изделия в постоянной готовности к работе производите следующие периодические осмотры:

- 2.7.1 <u>Ежемесячный осмотр</u>. Произведите внешний осмотр. Убедитесь в отсутствии механических повреждений, пыли, влаги, посторонних предметов на них.
- 2.7.2 Осмотр в начале и конце навигации. Выполните ежедневный осмотр. Проверьте надежность, состояние кабельных выводов.

# 2.8 Консервация и расконсервация.

Если предполагается, что изделие не будет эксплуатироваться более шести месяцев (если не предполагается производить хотя бы разовые включения) — необходимо провести его консервацию.

- 2.8.1 Консервацию изделия необходимо проводить в следующем порядке:
- 1. Отсоединить все кабели от изделия;
- 2. Демонтировать изделие со штатных мест;
- 3. Очистить от грязи;
- 4. Изделие поместите в плотно закрываемые полиэтиленовые пакеты, поместите в них мешочки с силикагелем, закройте и опечатайте.
- 2.8.2 Переконсервация изделия должна проводится не реже чем один раз в три года:
- 1. Распечатайте и откройте полиэтиленовые пакеты с изделием;
- 2. Проверьте отсутствие грязи и коррозии на изделии;
- 3. При необходимости восстановите нарушенное лакокрасочное покрытие кожухов и деталей изделия;
- 4. Закрыть разъемы заглушками или полимерными пленками;
- 5. Изделие поместите в плотно закрываемые полиэтиленовые пакеты, поместите в них

мешочки с силикагелем, закройте и опечатайте.

- 2.8.3 Расконсервацию изделия для приведения в состояние готовности к использованию по назначению необходимо проводить в следующем порядке:
- 1. Распечатайте и откройте полиэтиленовые пакеты с изделием;
- 2. Снимите штатные заглушки;
- 3. Проверьте отсутствие грязи и коррозии на кожухах и деталях изделия;
- 4. При необходимости восстановите нарушенное лакокрасочное покрытие кожухов и деталей блоков;
- 5. Установите все изделия на штатные места и подготовьте к работе согласно пунктам
- 2.3 настоящего ТО;
- 6. Проведите проверку работоспособности изделия согласно п.2.4 ТО.

# 2.9 Техническое обслуживание во время длительного бездействия.

Во время длительного бездействия производите периодические осмотры в соответствии в п.2.7.2. данной инструкции.

#### 2.10 Утилизация.

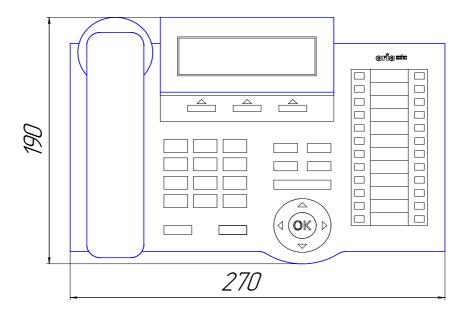
- 2.10.1 Критерием предельного состояния изделия являются выработка ресурса, невозможность или технико-экономическая нецелесообразность восстановления работоспособного состояния. После установления непригодности изделия к эксплуатации оно подлежит списанию и утилизации по действующим в организациях-пользователях инструкциям.
- 2.10.2 Изделие не представляет опасность для жизни, здоровья людей и окружающей среды после окончания срока службы, утилизация его производится без принятия специальных мер защиты окружающей среды.
  - 2.10.3 Порядок утилизации определяет организация, эксплуатирующая изделие

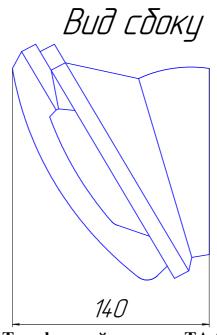
#### 2.11 Транспортирование и хранение

- 2.11.1 Изделия транспортируются в упаковочных ящиках любым видом транспорта без ограничения скорости и расстояния.
- 2.11.2 В случае перевозки изделий авиационным транспортом перевозка должна производиться в герметичных отапливаемых отсеках.

- 2.11.3 Хранение изделий и ЗИП, законсервированных на предприятии-изготовителе (оговаривается при поставке), должно производиться не более пяти лет в соответствии с требованиями ГОСТ15150-69.
- 2.11.4 Хранение изделий и ЗИП, законсервированных предприятием-получателем (заказчиком) оборудования, должно производиться не более пяти лет, при условии переконсервации не реже, чем один раз в каждые три года.

# Приложение Т

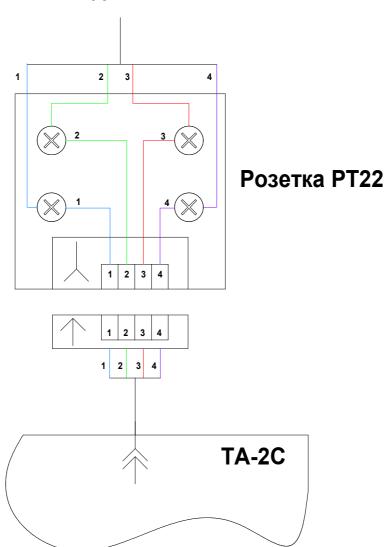




Телефонный аппарат ТА-2C Габаритный размеры

# Приложение 2

# Схема подключения ТА-2С



Телефонный аппарат ТА-2С Схема подключения